

CNN 互动英语系列



数字化
换代产品

多功能DVD-ROM

STEP BY STEP 听懂

CNN Global Business Focus



全球商业报道

财经英语、商务词汇 完全解读

6 大主题 热点时事话题

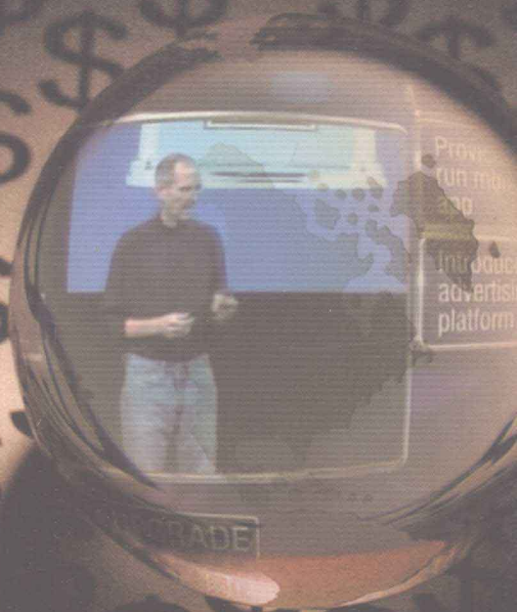
全球脉动 ▶ ipad将终结传统电脑操作界面！
电力车——未来汽车新风貌先睹为快

投资理财 ▶ 雷曼兄弟让我们学到了什么？
金融危机席卷全球，你难道没有责任？

企业管理 ▶ 任天堂的成功哲学
adidas 与 PUMA 60年来的恩怨情仇

市场营销 ▶ 名人代言名牌背后的商业思维
Adobe挑战微软 软件大战开打
法国香水经典代表——香奈儿No. 5的故事
日本可爱文化的化身——Hello Kitty

云计算新趋势——专访Google总裁艾瑞克·施密特
从收发室小弟到董事长 好莱坞传媒大师的成功历程



LiveABC 编著



科学出版社

CNN 互动英语系列

STEP by STEP 听懂

CNN 全球商业报道

财经英语、商务词汇 完全解读

CNN Global Business Focus

LiveABC 编著

科学出版社

北 京

图字：01-2011-1447 号

本书原名《Step by Step 听懂 CNN 全球商业报道》，原出版者 LiveABC Interactive Corporation，经授权由科学出版社在中国大陆地区独家出版发行。

图书在版编目(CIP)数据

Step by Step 听懂 CNN 全球商业报道：财经英语、商业词汇完全解读/LiveABC 编著. —北京：科学出版社，2011. 6

(CNN 互动英语系列)

ISBN 978-7-03-031107-8

I. ①S… II. ①L… III. ①经济-英语-听说教学-自学参考资料②经济-英语-词汇-自学参考资料 IV. ①H319.9②H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 137407 号

责任编辑：郝建华 教 翔 / 责任校对：彭 涛

责任印制：赵德静 / 封面设计：无极书装

科学出版社 出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码：100717

<http://www.sciencep.com>

北京佳信达胶艺术印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2011 年 6 月第 一 版 开本：B5 (720 × 1000)

2011 年 6 月第一次印刷 印张：20

字数：489 000

定价：58.00 元

(含 DVD 互动光盘 1 张)

(如有印装质量问题，我社负责调换)

通往商业全球化就看这本！

英语学了这么多年，想看个英语新闻却觉得听起来很吃力？看着新闻画面似乎不难猜出新闻主要事件为何，但对于新闻细节内容却像是“夏虫语冰”？其中主要因素在于大多数英语“听”的能力比阅读能力差，再加上不了解财经背景或商业词汇、跟不上新闻播报速度等，让许多人对收听英语新闻却步。

想要增进英语能力及职场竞争力，了解国际财经动态和市场趋势的读者，这本《Step by Step 听懂CNN全球商业报道》会是您的最佳选择。本书取材自CNN电视新闻网，选录出近几年的全球重大商业或财经新闻。

全书精选 38 篇报道，依主题分为六大类：

全球脉动：介绍全球市场脉动、最新科技产品及趋势等。

投资理财：报导重大财经事件、个人投资理财之道与必备财经知识等。

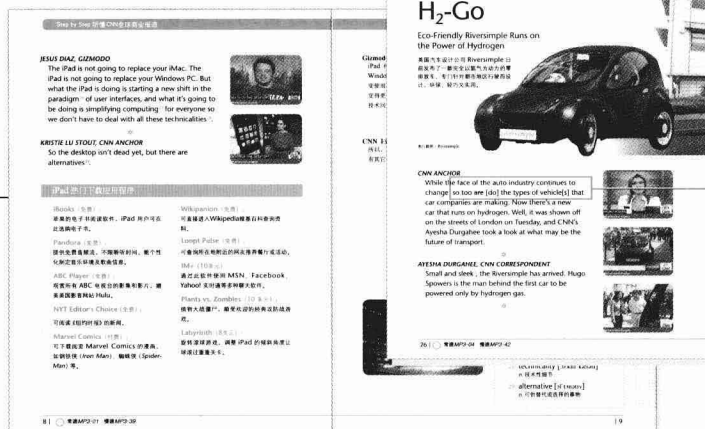
企业管理：介绍国内外知名企业的经营理念及成功要素，可作为学习的榜样并增强企业竞争力。

市场营销：收录消费市场现今潮流的报道、推陈出新的营销手法以及企业于市场上的经营策略。

品牌理念：介绍知名品牌的发迹与成长历程，以及品牌的成功经营哲学。

商场名人：收录 CNN 专访全球最具影响力的商界大佬，看看他们个人及主导的企业能够叱咤商场的关键与秘诀。

全书的新闻报道皆为中英对照，除了列出单词及重要短语的解析，并针对财经名词及相关资料加入精解或补充，希望让读者在学习英语的同时，能够充实金融财经知识、掌握商业动态、迈向国际市场。随书附有电脑互动光盘，运用多媒体科技，将文字 (text)、影像 (image) 及声音 (sound) 结合在一起，让读者可以一边看新闻一边学习全球商场中热议的话题及英语词汇与表达。光盘中附有全书新闻的原音MP3，让读者可以随时训练自己的听力，另外还提供由专业外教录制的慢速朗读MP3，方便读者学习。

相关资料
补充

本书另外在附录中整理出百余个常用的重要财经词汇，让读者能迅速学习国际商务或财经新闻中常会听到的英语词汇。

想让您的英语国际化，并充分掌握财经动态、增加商业知识、拓展国际视野，这本《Step by Step 听懂CNN全球商业报道》是您通往全球化商业不可或缺的一本英语学习书。

Q 系统需求建议

〔硬件〕

- * Pentium 4 以上处理器 (或同等 PC 个人电脑的 AMD、Celeron 处理器)
- * 512 MB 内存
- * 全彩显卡 800×600 dpi (16K 色以上)
- * 硬盘需求空间 200 MB
- * 16 倍速以上光驱
- * 声卡、扬声器及麦克风 (内置或外接)

〔软件〕

- * Microsoft XP、VISTA、Win7 简体中文版系统
- * Microsoft Windows Media Player 9
- * Adobe Flash Player 10

Q 光盘安装程序

步骤一：进入中文操作系统。

步骤二：将光盘放进光驱。

步骤三：本产品备有Auto Run运行程序，如果您的电脑支持Auto Run光盘程序自动运行程序，则将自动显现“Step by Step 听懂CNN全球商业报道”的安装画面。



1. 如果您的电脑已安装过本公司产品，您可以直接点选“快速安装”图标，进行快速安装；否则，请点选“安装”图标，进行安装。
2. 如果您的电脑无法支持Auto Run光盘程序自动播放，请打开Windows 我的电脑，点选光盘，并运行光盘根目录的autorun.exe程序。
3. 如果执行autorun.exe尚无法安装本光盘，请进入本光盘的setup文件夹，并运行setup.exe文件，即可进行安装程序。
4. 如果您想要卸载“Step by Step 听懂CNN全球商业报道”，请点“开始”，选择“控制面板”，选择“新增/卸载程序”，并在列表中选“Step by Step 听懂CNN全球商业报道”，并运行“新增/卸载”功能即可。
5. 当语音辨识系统或录音功能无法使用，请检查声卡驱动程序是否正常，并确认硬盘空间是否足够，且Windows录音程序可以使用。

Q 操作说明

点击运行，即进入本光盘的教学课程。依序说明如下：

主画面



说明：

- 1. 主画面右下方包含“全球脉动”、“投资理财”、“企业管理”、“市场营销”、“品牌理念”及“商场名人”六大类课程的图标。另外还有“索引”、“说明”、“LiveABC网站”、“离开”及“听力大考验”图标。
- 2. 点选任一类别课程，将于屏幕中列出该类课程内容，点选标题后可进入该则新闻的影片学习画面。

课程学习画面



影片学习

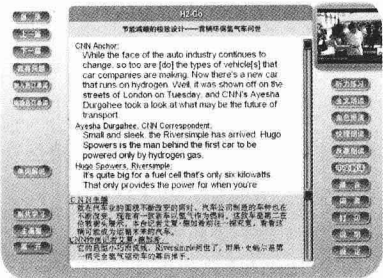


工具栏说明：

- 1. 画面右侧由上至下依次为：播放、暂停、播下一句、播上一句、反复播放本句、全屏幕播放。
- 2. 画面左侧由上至下依次为：目录、上一篇、下一篇、单词解说、文字学习、主画面、离开。

- 3. 画面下方的英文及中文字幕，可由点选字幕前的图标，可选择出现或隐藏字幕，以便进行听力练习。
- 4. 新闻画面与字幕之间有一影片播放点控制栏，可决定影片播放起点。

文字学习



说明：

- 1. 在影片学习中，点选“文字学习”图标，即进入本画面。
- 2. 在画面的右上方会有一影片窗口，在声音播放的同时，您可以在此窗口看到该段声音的影片。

工具栏说明：

全文朗读

点选“全文朗读”图标，电脑会自动朗读本段新闻的内容。

角色扮演

点选“角色扮演”图标，则会在图标左侧出现人名。此时，您可选择所要扮演的角色，程序将关闭该角色的声音，由您和电脑进行练习。当您的发音不正确时，则会出现一对话框，您可以选择“再读一次”、“略过”或“读给我听”来完成或跳过该句对话；也可以调整语音辨识的灵敏度，帮助口语练习。若您的发音正确，则对话会一直进行下去。

快慢朗读

当您觉得对话速度太快时，可以点选“快慢朗读”图标，再去选点“全文朗读”图标或任意句子，朗读速度将变慢，让您听得更清楚。慢速朗读时，为了让您更容易学习，我们将一句话断成几小段。若您觉得速度太慢，想恢复一般速度，只要再次点选“快慢朗读”图标，即可恢复成一般速度。

反复朗读

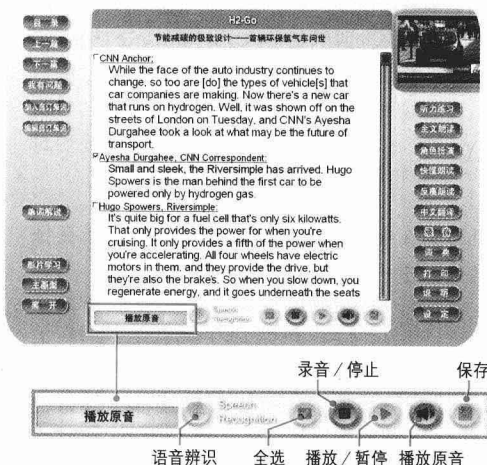
点选“反复朗读”图标后，再点选任意一句，即反复播放该句。在此您可以自行设定“反复朗读”的播放次数，在图标上点选鼠标右键即可设定播放的次数及间隔的时间；若您想恢复为一直播放的模式，只要将次数调回0即可。

中文翻译

点选“中文翻译”图标后，画面下方将出现中文翻译框，您可在中文翻译框内看到课文的中文翻译。若您点选中文翻译框中的某句中文，则会朗读相对应的英文句子；同样的，点选正文中的任意句子，也会朗读该句英文，并标示出其中文翻译。

录音

1. 点选“录音”图标后，开启录音窗口。



2. 按键功能由左至右为：全选、录音 / 停止、播放 / 暂停、播放影片声音及保存。按最左方的“全选”图标，会出现全部句子录音；若您只想选择某段正文，只要在该段前方的方框(□)点选一下即可。若您选取最右方的“播放影片声音”图标，则在您进行录音或播放录音前，都会将播放该段影片原音。
3. 录音步骤如下：
 - (1) 先点选您要要进行录音的句子，并选择是否要在录音前播放原音。
 - (2) 点选“录音”键。
 - (3) 请在电脑“播放原音”后，对着麦克风读出您所选取的句子。
 - (4) 当您完成该句录音后，请按键盘上的“空格键”(space bar)，结束录音。
 - (5) 点选“播放”键即可听到你录下的声音。
4. 点选左方的“Speech Recognition”图标，将启动语音辨识功能，请依照以下步骤进行语音辨识：
 - (1) 先选择要练习发音的句子，并选择是否要在语音辨识前播放原音。
 - (2) 点选“Speech Recognition”图标。

- (3) 当画面出现“请录音”时,您必须对麦克风念出您选取的句子,如果您的发音正确,则将继续进行下一句;如果发音不正确,则会出现对话框,您可选择“再读一次”、“略过”或“读给我听”来完成或略过该句对话;也可在此调整语音辨识的灵敏度。

5. 当您要在中途结束录音或语音辨识,请在任意处点击一下即可结束该功能。

词典

当您选取“词典”图标后,在画面下方将出现字典框,此时任意点选课文中的单词,字典框内会出现该单词的音标及中文翻译,并读出该字发音。

打印

当您选取“打印”图标后,在画面下方将出现打印控制键。您可选择“全部打印”或“局部打印”;打印内容可选择是否包括中文翻译。此外,本光盘还提供储存功能,您可以选择全部储存或局部储存;并选择是否储存中文翻译。

说明

当您选取“说明”图标,即会进入辅助说明页。您可借此了解本光盘教学内容各项操作说明及用法。

学习重点

当您在点选课文中蓝色字体的学习重点,画面下方会出现说明框,并有发音;若在开启“中文翻译”功能时点选,则朗读您点选的句子。

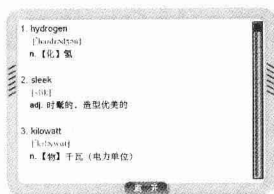
段落朗读

当您点选课文中的人名,程序将自动朗读此人的该段话。若您是处于“慢速朗读”模式,则播放该段话时,声音及文字反白将以小段方式出现。

加入及编辑自选单词

点选加入自选单词后,可以点选您要记录的单词。在此,您可以进行单词学习也可以删除或打印任意单词。

单词解释



列出本课的重点单词(词性、音标、中文解释),点选该单词会发声。

听力测验画面说明



1. 在主画面点选“听力大考验”图标后,可看到“听力填空”及“听力理解”两类测验题型。
2. 点选“听力填空”,进入后选择测验单元,按播放键即会听到一小段CNN报导,段落中有几处空格,请在空格处填入你听到的单词。

听力填空

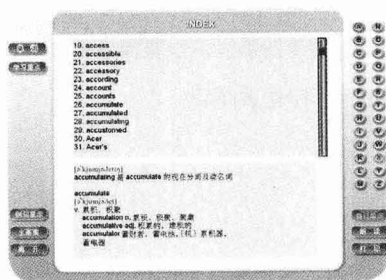


3. 点选“听力理解”，进入后选择测验单元，按播放键即会播放影片，完成该题后，点选下一题图标继续答题。完成该单元测验后，可按交卷对照答案，或按离开以继续进行其它课程的测验。

听力理解



索引



说明：

1. 在主画面点选“索引”图标，进入索引画面，内含单词检索及学习重点索引。

2. 词汇检索：

- (1) 在此将所有的单词依字母分类，点选单词会出现该单词的音标、中文翻译及发音。
- (2) 连续点选单词两次或点选“例句显示”图标，即会显现该单词的课文例句。
- (3) 连续点选例句两次或点选“连接课

文”图标，即跳至该例句的“文字学习”画面。

- (4) 点选“自选单词”图标，您可以在此处看到您在课程学习加入的自选单词。
- (5) 点选“朗读”，则会将所选字母的单词从头到尾读一次；点选“打印”，则将该字母的单词打印出来。
- (6) 点选任意单词后，再点选“打印”图标，可打印该单词的内容。

3. 学习重点：

- (1) 在此列出本光盘所有课程的学习重点。光标点选任意学习重点，会自动朗读。
- (2) 连续点选两次或点选“连接课文”图标，即跳至该学习重点的“文字学习”画面。
- (3) 点选“返回”图标则回到单词检索画面。
- (4) 点选“朗读”，则会将所有的词语补充从头到尾读一次；点选“打印”，则会将所有的学习重点打印出来。

说明

1. 在主画面点选“说明”图标，在此提供“操作说明”及“语音辨识设定说明”。
2. 您可借此了解本光盘教学节目的各项操作说明、用法及语音辨识设定上的安装说明。

课文朗读 MP3

互动光盘中含有新闻报导原音及慢速朗读MP3的内容，您可以放在MP3播放器聆听，也可以将光盘置于电脑中，从“我的电脑”点选您的光驱，再从中选择光盘里MP3的文件夹，使用播放软件将文件开启聆听MP3内容。

 请注意!

在Vista系统中，如果安装互动光盘时遇到以下问题：

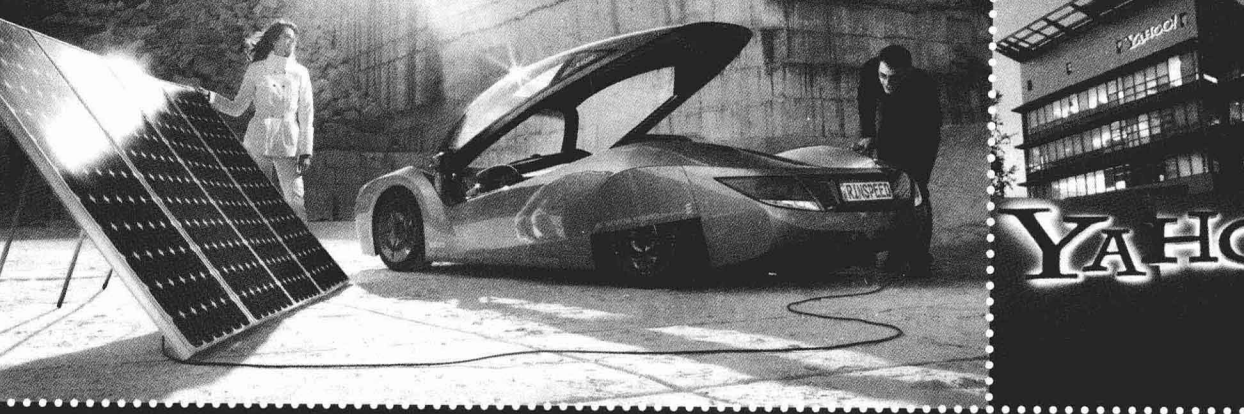
1. 出现“安装字体错误”的信息
2. 出现“无法安装语音识别”的信息

请依照下列步骤再操作：

1. 卸载该产品
2. 进入控制面板
3. 点击“用户账户”选项
4. 点击“开启或关闭用户账户控制”
5. 将“使用（用户账户控制）UAC来协助保护您的电脑”选项取消勾选
6. 再次运行光盘

在 Windows 7 系统中，安装互动光盘若遇上述问题请按照以下步骤操作：

1. 进入控制面板，打开“程序”，进入程序和功能，卸载该产品
2. 进入控制面板，点击“用户账户和家庭安全”选项
3. 再点击“用户账户”
4. 点击“更改用户账户控制设置”
5. 将滑动条拖动至最底端（“从不通知”的位置）
6. 按确定后，需重新启动电脑
7. 再次运行光盘



Yafco

YAFCO

Preface 前言	i
User's Guide 光盘使用方法	iii
全球脉动 Global News	1
① Are the Desktop's Days Numbered? iPad and Google Chrome Take Aim at the Traditional Computer Interface iPad 将终结传统电脑操作界面!	2
② The Shape of Cars to Come A Look into the Future of Electric Autos and Beyond 电力车——未来汽车新风貌先睹为快	10
③ In Touch Technology Pressure-Sensitive Screens Revolutionize High Tech Interaction 接触科技新未来——多重触控式屏幕	20
④ H ₂ -Go Eco-Friendly Riversimple Runs on the Power of Hydrogen 节能减碳的极致设计——首辆环保氢气车问世	26
⑤ E-Reader Revolution More Book Lovers Forsake Paper as the Electronic Medium Takes Off 电纸书将掀起阅读革命?	34
⑥ The Cupboard Is Bare A Perfect Storm of Factors Sap World Food Supply 全球粮食价格不断攀升 暖化效应雪上加霜	40
⑦ Green Screens Sony Paves the Way to More Eco-Friendly Technology 索尼节能新科技 创意与巧思的完美结合	48

- 8 Search Wars
Microsoft and Yahoo Team to Take on Google
当微软杠上谷歌 未来搜索引擎会是谁的天下? 56
- 9 Athens on the Brink
Understanding the Greek Tragedy Unraveling the Eurozone
欧洲经济泡沫的警钟 希腊危机 62

投资理财 Investment & Financial Management 70

- 10 Tiny Houses
Some Homeowners Are Thinking Small to Stay Debt-Free
小房子，大自由——迷你屋让你无贷一身轻 72
- 11 Rise of the Zombie Banks
Lessons for Defeating the Financial Living Dead from Japan's Lost Decade
你不能不知道的理财黑洞——僵尸银行 80
- 12 Is It Inflation or Deflation?
Breaking Down the Jargon of an Economic Crisis
什么是“通货膨胀”和“通货紧缩”? 88
- 13 The Lessons of Lehman Brothers
What We Can Learn from the Fall of the Financial Institution
雷曼兄弟让我们学到了什么? 94
- 14 Sharing the Blame
How All Consumers Played a Role in the Financial Crisis
金融危机席卷全球 你难道没有责任? 104

企业管理 Corporate Management 112

- 15 Building the Starbucks Experience
A Boardroom Master Class with the Coffee Empire Chairman Howard Schultz
从一杯咖啡到咖啡王国——星巴克董事长霍华·舒兹的咖啡哲学 114

- 16 Video Game Guru
Inside the Mind of Nintendo's Legendary Designer Shigeru Miyamoto
任天堂的成功哲学 122
- 17 adidas vs. PUMA
The Family Footwear Rivalry That Divided a Town
Adidas 与 Puma 60 年来的恩怨情仇 130
- 18 Heavenly Hotel
An Eye for Detail Helps Paris' George V Survive Tough Times
看他们如何经营豪华饭店 138
- 19 From Bath Beads to the Boardroom
CNN Exclusive Interview with Body Shop Founder Anita Roddick
美体小铺创办人谈女性商场竞争哲学 148

市场营销 Marketing & Sales

- 20 The Faces of Luxury
Brands Turn to Celebrity Star Power to Drive Sales
名人代言名牌背后的商业思维 156
- 21 Hot Wheels
Luxury Cars Showcase the Need for Speed at the North American Auto Show
不景气中坚持奢华——顶级豪华房车 158
- 22 Hybrid Wars
Toyota and Honda Square Off in Battle for Green
看谁最环保——日本节能车争霸战 166
- 23 Micro-Malls
Entrepreneurs Dream Big with Tiny Shops
小格子，大商机——格子店铺满足创业需求 174
- 24 Design Acrobatics 180

Adobe Tries to Outmaneuver Software Rival Microsoft Adobe 挑战微软 软件大战开打	186
--	-----

25 French Thumb Their Noses at Apple iPod Maker Refuses to Sell Music Playable on Rival Products iPod 的市场垄断策略	192
---	-----

26 McCoffee vs. Starbucks Fast Food Giant Brews a Challenge to the Caffeine Kings 速食咖啡挑战咖啡龙头	198
--	-----

品牌理念 Successful Brand Names 204

27 The Sweet Smell of Success Updating Chanel's Timeless Fragrance No. 5 法国香水经典代表——香奈儿 No. 5 的故事	206
--	-----

28 Skirting the Recession Luxury Icon Prada Survives the Sagging Economy in Style Prada 在经济低迷下的经营哲学	214
---	-----

29 The Master of Cute In the Boardroom with Sanrio CEO Shintaro Tsuji 日本可爱文化的化身——凯蒂猫	220
--	-----

30 Built for Speed Ducati Takes MotoGP off the Track and onto the Street 工艺与速度的完美结合 顶级重型机车 DUCATI	228
---	-----

31 It's His Bag In the Boardroom with Coach CEO Lew Frankfort COACH 的“平价奢华”哲学	234
---	-----

32 Ho-Hum on iPhone Apple Has Gadget Geeks Drooling, but Will Tech-Savvy Asia Bite? 移动科技新纪元——iPhone	242
---	-----

- 33 Driven in Style
Rolls-Royce Unveils its Phantom Drophead Coupé
造车工艺极致再现 劳斯莱斯顶级敞篷车 248

商场名人 Business Guru 256

- 34 A Meeting of the Minds
CNN Founder Ted Turner and Wind Power Advocate T. Boone Pickens Talk
Business and Energy
《时代》百大影响力人物的对话
CNN 创办人泰德·透纳 & 德州石油大亨朋恩·皮肯斯 258

- 35 Say Yum!
A Quick Boardroom Bite with Fast Food Kingpin David Novak
“这就是肯德鸡！” CNN 专访百胜总裁戴维·诺维克 268

- 36 Computing in the Cloud
Google CEO Discusses Competition and Your Digital Future
信息科技新趋势——云计算 CNN 专访谷歌总裁艾瑞克·施密特 274

- 37 On the Fast Track
In the Boardroom with Formula One CEO Bernie Ecclestone
CNN 专访一级方程式赛车大佬伯尼·埃克莱斯顿 282

- 38 Media Master
In the Boardroom with Barry Diller
从收发室小弟到董事长 好莱坞传媒大师的成功历程 290

附录：常用财经词汇 296